



TJEP PC-90 HP

High Pressure



DK Vi ønsker Dem tillykke med Deres nye TJEP High Pressure trykluffpistol. Ved korrekt behandling og vedligeholdelse vil De have glæde af Deres pistol i mange år fremover.

Værktøjet er effektivt og pålideligt, når det anvendes korrekt og med omtanke. Producentens anvisninger skal følges for at opnå den optimale ydelse. Læs derfor venligst denne manual igennem, og vær sikker på at forstå alle sikkerhedsforskrifter, før værktøjet tages i brug. Instruktionerne for installation, anvendelse og vedligeholdelse bør gennemlæses nøje, og manualen bør gemmes som opslagsværk. **BEMÆRK:** Yderligere sikkerhedsforanstaltninger kan være påkrævet på grund af Deres specifikke anvendelse af værktøjet. Kontakt Deres repræsentant eller forhandler, hvis De har spørgsmål vedrørende værktøjet og anvendelsen heraf.

NO Vi håper du får stor glede av din nye TJEP High Pressure pistol. Ved korrekt behandling og vedlikehold vil du ha nytte av pistolen i mange år fremover.

Dette verktøyet er beregnet på festeoppgaver i større skala. Verktøyet er effektivt og pålitelig når det brukes korrekt og med omtanke. For å oppnå den optimale ytelsen skal produsentens anvisninger følges. Les derfor gjennom denne bruksanvisningen, og vær sikker på at du forstår alle sikkerhetsforskriftene før verktøyet tas i bruk. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk. **Merk!** Ytterligere sikkerhetsforskrifter kan være påkrevd på grunn av den spesifikke oppgaven du vil bruke verktøyet til. Kontakt din forhandler hvis du har spørsmål vedrørende verktøyet og bruken av det.

GB We congratulate you on your new TJEP High Pressure pneumatic nailer. With correct care and maintenance you will have the pleasure of your nailer for many years to come.

The tool is effective and reliable when used correctly and wisely. The manufacturer's instructions must be followed to achieve optimal performance. Therefore, please read this manual through and be sure to understand all the safety rules before you start using the tool. The instructions for installation, use and maintenance should be read carefully and the manual should be kept as reference. **NOTE:** Additional safety measures may be required because of your specific use of the tool. Please contact your representative or distributor if you have any questions regarding the tool and its application.

PL Gratulujemy Państwu zakupu nowej gwoździarki TJEP High Pressure. Wykonując prawidłowo serwis i konserwację będziecie używać gwoździarkę wiele lat.

Narzędzie jest skuteczne i pewne jeśli używane jest prawidłowo i mądrze. Instrukcja obsługi wskazuje jak osiągnąć optymalną pracę narzędzia. Przed rozpoczęciem pracy z narzędziem instrukcje obsługi należy dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie zasady bezpieczeństwa. Wszystkie informacje dotyczące instalacji, użycia i konserwacji muszą być dokładnie przeczytane a instrukcja obsługi musi być trzymana jako dokument odniesienia. **UWAGA:** W szczególnych wypadkach użycia narzędzia mogą być wymagane dodatkowe środki bezpieczeństwa. W przypadku dodatkowych pytań odnośnie narzędzia lub jego użycia prosimy o kontakt z dystrybutorem lub przedstawicielem.

SE Vi hoppas att ni ska få mycket glädje av er nya TJEP High Pressure pistol. Med korrekt hantering och underhåll kommer ni att kunna nyttja pistolen i många år.

Detta verktyg är avsett för snabb och yrkesmässig infästning. Det är effektivt och pålitligt om det används korrekt och förståndigt. För att uppnå optimal prestanda ska tillverkarens anvisningar följas. Läs därför noga igenom manualen och se till att du förstår alla säkerhetsföreskrifter innan verktyget tas i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida behov. **Observera!** Ytterligare försiktighetsåtgärder kan gälla vid särskild användning av verktyget. Kontakta er återförsäljare vid frågor angående verktyget eller dess användning.

FI Toivomme, että olet tyytyväinen ostamaasi TJEP High Pressure naulain. Kun käsittelet ja nautainta oikein, se palvelee sinua monia vuosia.

Tämä työkalu on tarkoitettu nopeaan ja ammattimaiseen kiinnittämiseen. Oikein ja järkevästi käytettynä se on tehokas ja luotettava apuväline. Noudata almistajan ohjeita, niin saat työkalustasi parhaan hyödyn. Lue siis käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät kaikki turvaohjeet ennen kuin otat työkalun käyttöön. Pidä käyttöohje tallessa myöhempää tarvetta varten. **Huomio!** Työkalun erityisissä käyttökohteissa voidaan tarvita ylimääräisiä varotoimia. Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos sinulla on kysyttävää työkalusta tai sen käytöstä.

DE Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen TJEP Druckluftnagler. Bei richtiger Pflege und Wartung werden Sie viele Jahre Freude an Ihrer Nagelpistole haben.

Das Werkzeug ist effektiv und zuverlässig, wenn es korrekt und mit Vorsicht angewandt wird. Die Anweisungen des Produzenten müssen befolgt werden, um die optimale Leistung zu erzielen. Lesen Sie daher bitte diese Anleitung durch und achten Sie darauf, dass Sie alle Sicherheitsvorschriften verstehen, bevor das Werkzeug in Gebrauch genommen wird. Die Anleitungen für Einbau, Betrieb und Wartung sollten sorgfältig durchgelesen werden und das Handbuch sollte als Nachschlagewerk aufgehoben werden. **BEACHTEN:** Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen können aufgrund Ihrer spezifischen Anwendung des Werkzeugs erforderlich sein. Wenden Sie sich bitte an Ihren Vertreter oder Händler, wenn Sie Fragen zum Werkzeug und zur Anwendung des Werkzeugs haben.

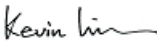
EE Me õnnitleme teid uue High Pressure naelapüstol. Õige ravi ja hooldus on teil hea meel teie naelutaja paljude aastate jooksul.

Tööriist on tõhus ja usaldusväärne, kui seda kasutatakse õigesti ja targalt. Tootja juhiste tule järgida, et saavutada optimaalne tulemuslikkus. Seega, palun lugeda juhend hoolikalt läbi ning veenduge, et olete kõikidest ohutuseeskirjadest õigesti aru saanud, enne tööriistaga tööle asumist. Enne seadme seadistust, kasutamist ja hooldust, tuleks kasutusjuhend hoolikalt läbi lugeda ning käsiraamat tuleks säilitada. **MÄRKUS:** Täiendavad turvameetmed võivad olla vajalikud, sest oma spetsiifilise kasutamisega vahend. Palun pöörduge esindaja või levitaja Kui teil on küsimusi tööriista ja selle rakendamise.

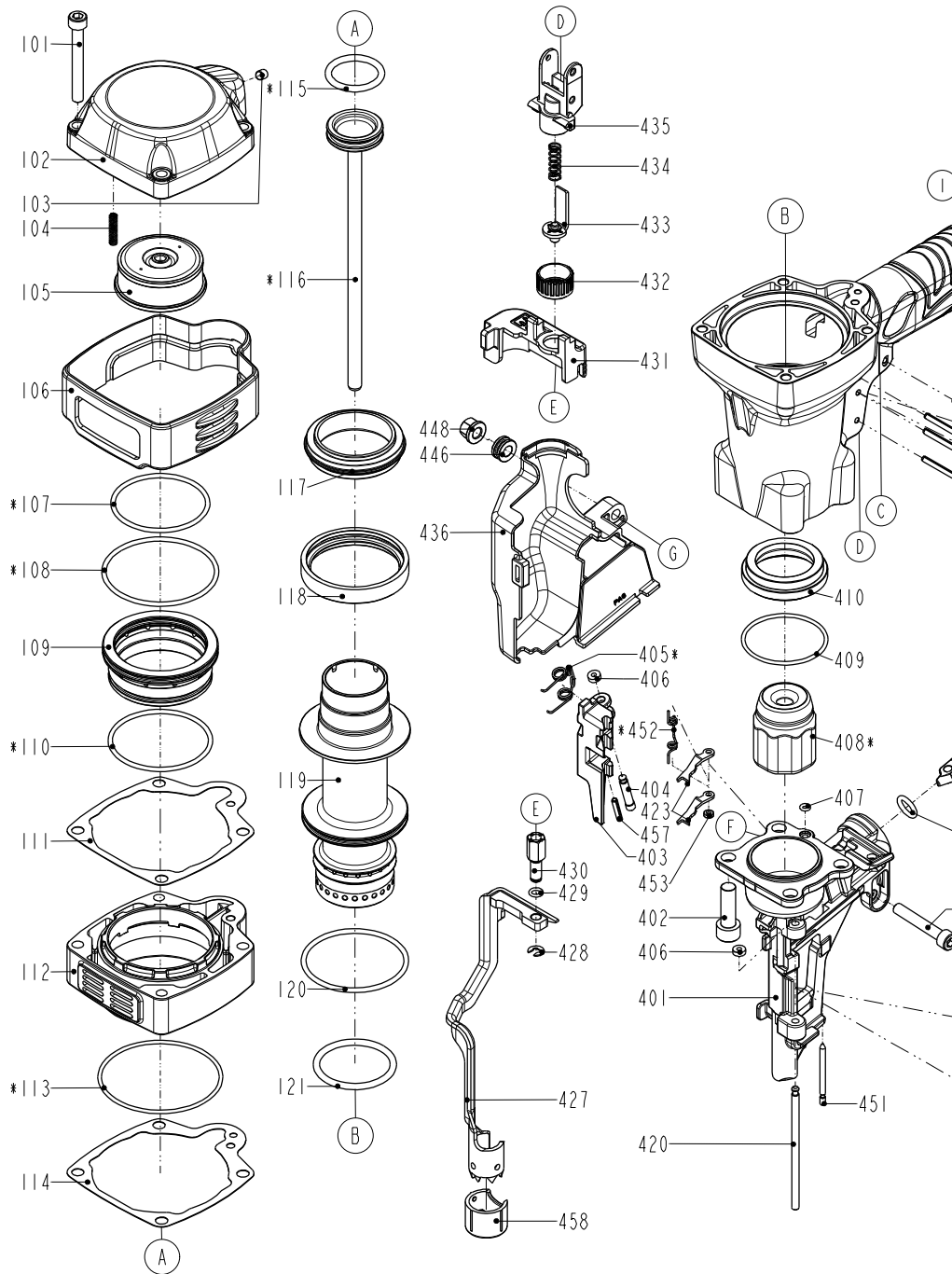
Technical specifications

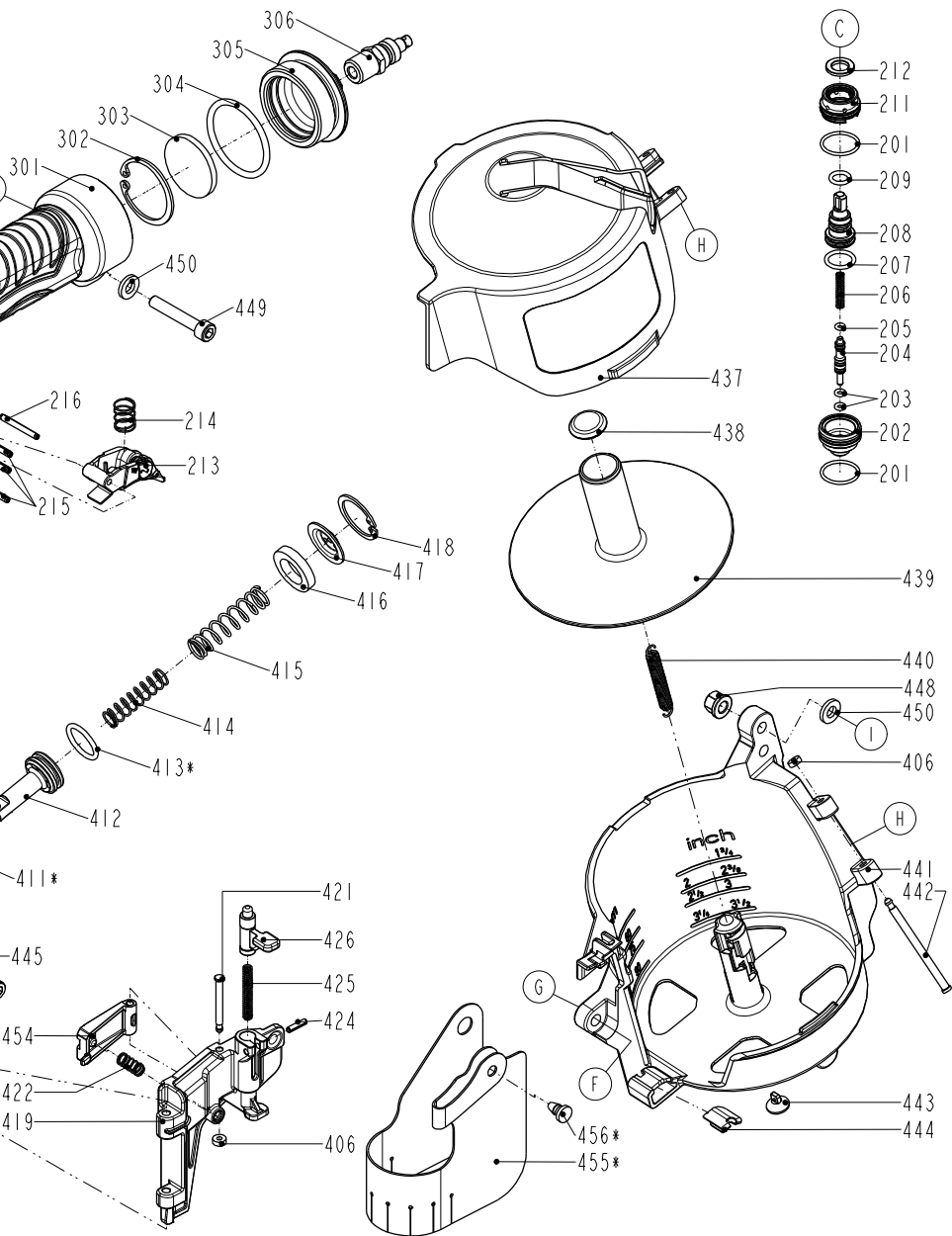
Model	TJEP PC-90 HP
TJEP no.	100174
Length	289 mm
Width	130 mm
Height	313 mm
Weight	2,6 kg
Capacity	300 nails
Pressure	11,8 – 22,5 bar (177 – 338 psi)
Diameter, nails	2,5 – 3,3 mm
Length, nails	45 – 90 mm
Angle	15°
Type	Nails 15° e.g. TJEP PC nails
$L_{PA}^{*}2s$	98,7 dBA
$L_{PA}^{*}1s,1m$	98,6 dBA
^{a}hwz	3,49 m/s ²

Declaration of conformity

We	Basso Industry Corp., No. 24, 36 th Rd., Taichung Industrial Zone, Taichung, Taiwan R.O.C.
declare under our sole responsibility that the	Pneumatic nailer TJEP PC-90 HP
conforms with the directive(s), its amedment(s) and standard(s)	Machinery Directive 2006/42/EC EN ISO 12100 , EN 792-13+A1 EN 12549+A1 , ISO 8662-11+A1
Serial number:	Signed:
	 Kevin Lin (Quality Manager)
Authorized contact in EU to compile the Technical File:	KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S Drejervej 2, DK-7451 Sunds Tel: +45 97 14 14 40 Mr. Ebbe Hornstrup

TJEP PC-90 HP





Spareparts

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
101	2040101-04141-0	HEX.SOC.HD.BOLT
102	11369-0794301-1	CAP
103	2040104-03010-0	HEX.SOC.HD.SCREW
104	11360-0790001-1	COMPRESSION SPRING
105	11370-0790002-1	SEAL
106	1138B-0790001-1	GLOVE
107	2041108-05121-0	O - RING
108	2041108-06121-0	O - RING
109	11368-0790004-1	HD.VALVE PISTON
110	2041100-06021-0	O - RING
111	11302-0790001-1	CYLINDER CAP SEAL
112	1130E-0794301-1	CAP
113	2041102-07010-0	O - RING
114	1130B-0790001-1	GASKET
115	2041100-03062-0	O - RING
116	11387-0790007-1	DRIVER
117	11399-0790002-1	COLLAR
118	1131E-0790001-1	CYLINDER PRESS RING
119	11320-0790002-1	CYLINDER
120	2041104-06020-0	O - RING
121	2041100-04060-0	O - RING
201	2041102-02040-0	O - RING
202	11374-0790001-1	PLUNGER CAP
203	2041109-01071-0	O - RING
204	11375-0790001-1	PLUNGER
205	2041102-01031-0	O - RING
206	11376-0790001-1	SPRING
207	2041100-02081-0	O - RING

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
208	1133S-0790002-1	VALVE PLUNGER
209	2041100-01084-0	O - RING
211	11373-0790001-1	TRIGGER VALVE HEAD
212	11381-0790003-1	WASHER
213	11224-0790001-2	TRIGGER UNIT
214	11376-0370001-1	SPRING
215	2040401-05150-0	SPIRAL PINS
216	2040401-05140-0	SPIRAL PINS
301	11230-0795208-1	GUN BODY UNIT
302	2040300-11010-0	C - RING
303	1137N-0790001-1	FILTER
304	2041108-04080-0	O - RING
305	11346-0794301-1	END CAP
306	1135V-0000047-1	AIR PLUG
401	11382-0794707-1	NOSE PIECE
402	2040101-05030-2	HEX.SOC.HD.BOLT
403	11306-1084701-1	FEED FINGER
404	11365-0864701-1	PIN FEED PISTON
405	11307-0864701-1	FEED FINGER SPRING
406	1135H-0860001-1	PU RETAINER
407	2041109-01070-0	O - RING
408	11327-0790001-1	BUMPER
409	2041102-05050-0	O - RING
410	1135J-0790001-1	PRESS RING
411	2041100-01090-0	O - RING
412	11364-0794704-1	FEED PISTON
413	2041100-02041-0	O - RING
414	11367-1080002-1	PUSHER SPRING

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
415	11367-1080001-1	PUSHER SPRING
416	1134W-0860001-1	FEED BUMPER
417	11366-0954701-1	FEED PISTON CAP
418	2040300-02010-0	C - RING
419	11361-0794708-1	DOOR
420	11362-1084701-1	DOOR SHAFT PIN
421	1139F-1084701-1	PIN-NAIL STOP
422	1133C-0860001-1	STOPPER FINGER SPRING
423	11358-1084701-1	NAIL STOP
424	2040400-05060-0	SPRING PIN
425	11311-0974701-1	LATCH SPRING
426	11310-0864701-1	DOOR LATCH
427	11254-0794702-1	SAFETY A UNIT
428	2040302-24010-0	E - RING
429	2041102-01050-0	O - RING
430	11393-0794702-1	ADJUST ROD
431	1137A-0794703-1	SAFETY COVER
432	11393-0790001-1	ADJUST AXIE
433	11256-0794703-1	SAFETY B UNIT
434	11337-0790001-1	SAFETY SPRING
435	11338-0794704-1	SAFETY GUIDE
436	1134R-0790002-1	SPRING COVER
437	11355-1084701-1	MAGAZINE COVER
438	1134N-1014701-1	SPRING BASE A
439	11356-1084701-1	SPACER
440	11328-0970001-1	PULL SPRING
441	11354-1084702-1	MAGAZINE CASE
442	1136R-0864701-1	MAGAZINE SHAFT PIN

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
443	1134M-0864701-1	SPRING BASE
444	1139B-1084701-1	WASHER
445	2040101-04051-0	HEX.SOC.HD.BOLT
446	1135U-1010001-1	PROTECTOR WASHER
448	2040501-04010-0	BOLT CAP
449	2040101-04121-0	HEX.SOC.HD.BOLT
450	2040202-04010-0	FLAT WASHER
451	11359-1084701-1	PIN-NAIL STOP
452	1133C-1080001-1	STOPPER FINGER SPRING
453	1131D-0460001-1	URETHANE RETAINER
454	1139D-1084701-1	NAIL STOP
455	11383-0790003-1	MUZZLE PROTECTOR
456	1134B-0864701-1	DUST SHIELD PLUG
457	2040400-05080-0	SPRING PIN
458	11339-0764704-1	Protective casing



KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S
Drejervej 2
DK-7451 Sunds
Tlf. +45 97 14 14 40
Fax +45 97 14 14 86
tjep@kyocera-unimerco.com

www.tjep.eu